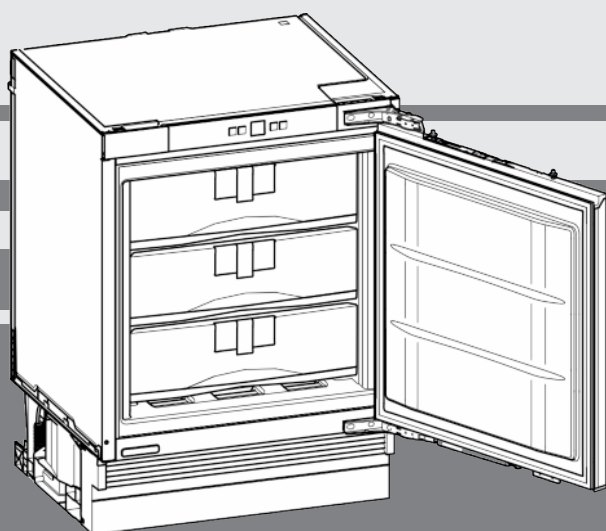


Instrucțiuni de utilizare

Frigider integral BioFresh pentru montare inferioară

RO



20210908 **7086660 - 00**

SUIB 1550

LIEBHERR

Conținut

1	Vedere de ansamblu asupra aparatului.....	2
1.1	Vedere de ansamblu a aparatului și dotărilor.....	2
1.2	Domeniul de utilizare a aparatului.....	2
1.3	Conformitate.....	3
1.4	Baza de date EPREL.....	3
1.5	Economisirea energiei.....	3
2	Instrucțiuni generale de siguranță.....	3
3	Elemente de deservire și de afișare.....	4
3.1	Elemente de comandă și deservire.....	4
3.2	Indicator de temperatură.....	4
4	Punere în funcțiune.....	5
4.1	Pornirea aparatului.....	5
5	Deservire.....	5
5.1	Protecție pentru copii.....	5
5.2	Alarma pentru ușă.....	5
5.3	Depozitarea alimentelor.....	5
5.4	Intervale de depozitare.....	5
5.5	Reglarea temperaturii.....	6
5.6	Reglarea umidității.....	6
5.7	Sertarele.....	6
5.8	Sistemul Info.....	7
5.9	Utilizarea sistemului FlexSystem.....	7
5.10	Rafturile.....	7
5.11	VarioSpace.....	7
6	Întreținere.....	7
6.1	Curățarea aparatului.....	7
6.2	Serviciul de asistență a clienților.....	8
7	Defecțiuni.....	8
8	Scoaterea din funcțiune.....	9
8.1	Oprirea aparatului.....	9
8.2	Scoaterea din funcțiune.....	9
9	Evacuarea aparatului la deșeurile.....	9

Producătorul lucrează permanent la dezvoltarea tuturor tipurilor și modelelor. Din acest motiv, vă rugăm să înțelegeți că trebuie să ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în ceea ce privește forma, dotarea și tehnica.

Pentru a vă familiariza cu toate avantajele oferite de noul dumneavoastră aparat, vă rugăm să citiți cu atenție indicațiile din prezentul manual de utilizare.

Manualul este valabil pentru mai multe modele, prin urmare sunt posibile unele abateri. Paragrafele care sunt valabile numai pentru anumite aparate sunt marcate cu o steluță (*).

Instrucțiunile de manevrare sunt marcate cu , iar rezultatele acțiunii cu .

1 Vedere de ansamblu asupra aparatului

1.1 Vedere de ansamblu a aparatului și dotărilor

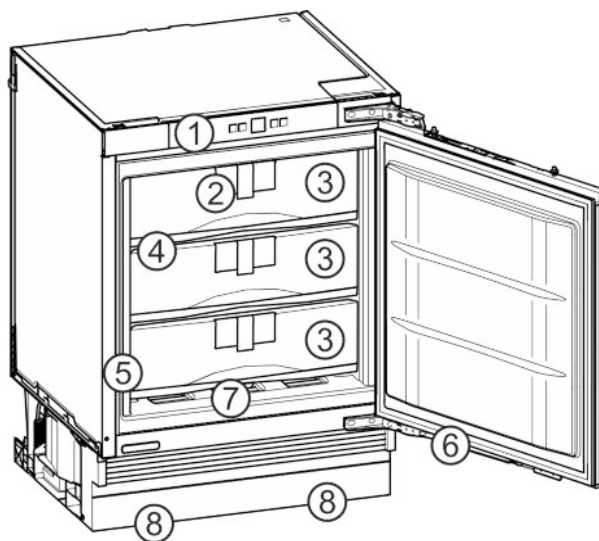


Fig. 1

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| (1) Elemente de comandă și control | (5) Plăcuță de fabricație |
| (2) Sistem Info | (6) Amortizor de închidere |
| (3) Sertare | (7) Tavă în adâncitura din podea |
| (4) VarioSpace | (8) Picioare de sprijin |

Indicație

► Rafturile, sertarele sau coșurile sunt amplasate în starea de livrare pentru o eficiență energetică optimă. Modificările dispunerii în cadrul posibilităților de inserare existente, de ex. ale polițelor în frigider, nu au însă nicio efect asupra consumului de energie.

1.2 Domeniul de utilizare a aparatului

Utilizarea conformă cu destinația

Aparatul este destinat exclusiv răcirii alimentelor în domeniul casnic sau asemănător celui casnic. Acesta include, de exemplu, utilizarea

- în bucătării personale, pensiuni cu mic dejun inclus,
- de către oaspeți în casele de oaspeți, hoteluri, moteluri și alte spații de cazare,
- în serviciile de catering și alte servicii similare în comerțul cu ridicata.

Aparatul nu este adecvat pentru înghețarea alimentelor.

Aparatul este adecvat pentru montarea integrată în mobilier.

Orice alt tip de utilizare este interzis.

Modalitățile de utilizare eronate previzibile

Următoarele modalități de utilizare sunt explicit interzise:

- Depozitarea și răcirea medicamentelor, a plasmelor sanguine, a preparatelor de laborator sau a altor materiale și produse asemănătoare care intră sub incidența directivei pentru produse medicale 2007/47/CE
- Exploatarea în domenii cu pericol de explozie

Utilizarea abuzivă a aparatului poate cauza deteriorarea produselor depozitate sau alterarea acestora.

Clasele de climă

Aparatul este proiectat, în funcție de clasa de climă, pentru utilizarea între anumite limite de temperatură a mediului înconjurător. Clasa de climă corespunzătoare aparatului dumneavoastră este indicată pe marca de fabricație.

Indicație

- Pentru a asigura o funcționare optimă, respectați temperaturile ambiante indicate.

Clasa de climă	pentru temperaturi ale mediului înconjurător de
SN	10 °C până la 32 °C
N	16 °C până la 32 °C
ST	16 °C până la 38 °C
T	16 °C până la 43 °C

1.3 Conformitate

Etanșitatea circuitului de agent frigorific este verificată. Aparatul corespunde în starea încorporată atât reglementărilor de securitate în vigoare, cât și directivelor 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE, 2010/30/UE și 2014/53/UE.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.Liebherr.com

Compartimentul BioFresh îndeplinește condițiile impuse unui compartiment frigorific, conform DIN EN 62552:2020.

1.4 Baza de date EPREL

Începând cu 1 martie 2021 informațiile referitoare la identificarea consumului de energie și cerințele pentru ecodesign se găsesc în baza de date a produselor (EPREL). Sub următorul link <https://eprel.ec.europa.eu/> ajungeți la baza de date a produselor. Aici vi se solicită introducerea identificatorului modelului. Identificarea modelului se găsește pe plăcuța de fabricație.

1.5 Economisirea energiei

- Aveți grijă să fie asigurate întotdeauna o ventilație și o aerie corespunzătoare. Nu acoperiți orificiile, respectiv grilele de ventilație.
- Mențineți întotdeauna liberă fanta de ventilație.
- Nu amplasați aparatul în spații expuse direct la radiația solară, lângă mașina de gătit, instalația de încălzire sau alte asemenea.
- Consumul de energie depinde de condițiile de amplasare, de ex. de temperatura mediului ambiant (vezi 1.2 Domeniul de utilizare a aparatului). La o mai ridicată a mediului, consumul de energie se poate mări.
- Deschideți aparatul cât mai puțin timp posibil.

- Cu cât temperatura reglată este mai scăzută, cu atât mai mare va fi consumul de energie.
- Păstrați toate alimentele bine ambalate și acoperite. Se evită formarea de chiciură.
- Scoateți alimentele numai pentru perioada strict necesară, pentru a evita încălzirea excesivă a acestora.
- Introducerea alimentelor calde: lăsați-le mai întâi să se răcească până la temperatura camerei.

2 Instrucțiuni generale de siguranță

Pericole pentru utilizator:

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii, precum și de persoane cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale, sau care nu dispun de experiență sau cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele rezultate. Copiii nu trebuie se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie executate de către copii nesupravegheați. Copiii cu vârsta între 3-8 ani au permisiunea de a încărca și descărca aparatul. Copiii cu vârsta de sub 3 ani trebuie ținuti la distanță de aparat, dacă acesta nu este supravegheat în permanență.
- Atunci când deconectați aparatul de la rețeaua electrică, apucați întotdeauna de ștecher. Nu trageți de cablu.
- În caz de defecțiune, scoateți ștecherul din priză sau deconectați siguranța.
- Nu deteriorați cablul de conectare la rețeaua electrică. Nu folosiți aparatul cu un cablu de conectare la rețea defect.
- Lucrările de reparații, intervențiile la aparat și înlocuirea cablului de alimentare electrică trebuie executate exclusiv de către serviciul de asistență a clienților sau alt personal de specialitate cu calificare corespunzătoare.
- Montați, conectați și evacuați aparatul la deșeurile numai în conformitate cu indicațiile din manual.
- Utilizați aparatul numai în stare montată.
- Păstrați cu grijă prezentele instrucțiuni și transmiteți-le următorului posesor, dacă este cazul.

Pericol de incendiu:

- Agentul frigorific utilizat (specificații pe marca de fabricație) este ecologic, dar inflamabil. Agentul frigorific scurs se poate aprinde.
 - Nu deteriorați conductele circuitului de răcire.
 - Nu umblați cu surse de foc în interiorul aparatului.
 - Nu utilizați aparate electrice în interiorul aparatului (de exemplu aparate de curățare

Elemente de deservire și de afișare

cu aburi, aparate de încălzire, aparate de preparare a înghețatei etc.).

- Dacă există scurgeri de agent de răcire: Îndepărtați orice flacăra sau sursă de foc din apropierea locului de scurgere. Aerisiți bine încăperea. Anunțați serviciul de asistență a clienților.
- Nu depozitați în aparat substanțe explozive sau doze de spray cu substanțe inflamabile, ca de exemplu butan, propan, pentan etc. Dozele de spray respective pot fi recunoscute după conținutul sau simbolul flăcării imprimat pe acestea. Eventualele gaze degajate se pot aprinde din cauza componentelor electrice.
- Depozitați băuturile alcoolice sau alte recipiente care conțin alcool numai dacă sunt astupate etanș. Eventualul alcool degajat se poate aprinde din cauza componentelor electrice.

Pericol de cădere și răsturnare:

- Nu utilizați soclurile, sertarele, ușile etc. pe post de treaptă sau ca punct de sprijin. Acest lucru este valabil în special pentru copii.

Pericol de toxinfecție alimentară:

- Nu consumați alimentele depozitate peste termen.

Pericol de degerare, senzații de amorțeală și dureri:

- Evitați contactul de prelungit al pielii cu suprafețe reci sau cu produse refrigerate/congelate sau luați măsuri de protecție, de exemplu folosiți mănuși.

Pericol de rănire și de deteriorare:

- Aburul fierbinte poate produce vătămări. Nu utilizați pentru dezghețare aparate electrice de încălzire sau curățare cu abur, flacăra deschisă sau spray-uri dejivrante.
- Nu îndepărtați gheața cu obiecte ascuțite.

Pericol de strivire:

- La deschiderea și închiderea ușii, nu introduceți mâna în balama. Degetele pot fi prinse.

Simboluri pe aparat:



Simbolul se poate afla pe compresor. Acesta se referă la uleiul din compresor și atrage atenția asupra pericolului următor: În caz de ingerare și pătrundere în căile respiratorii poate provoca decesul. Această indicație are semnificație numai pentru reciclare. În regimul de funcționare normal nu există niciun pericol.



Simbolul se află la compresor și semnalează pericolul de substanțe inflamabile. Nu îndepărtați eticheta autocolantă.



Acesta sau o etichetă autocolantă similară se poate găsi pe partea din spate a aparatului. El se referă la panouri din spumă din ușa și/sau carcasă. Această indicație are semnificație numai pentru reciclare. Nu îndepărtați eticheta autocolantă.

Respectați instrucțiunile specifice din capitolele corespunzătoare:

	PERICOL	marchează o situație de pericol imediat, care va cauza vătămări corporale grave sau mortale dacă nu este evitată.
	AVERTIZAR E	marchează o situație periculoasă, care ar putea cauza vătămări corporale grave sau mortale dacă nu este evitată.
	PRECAUȚIE	marchează o situație periculoasă, care ar putea cauza vătămări corporale ușoare sau medii dacă nu este evitată.
	ATENȚIE	marchează o situație periculoasă, care ar putea cauza pagube materiale dacă nu este evitată.
	Indicație	marchează indicații și sfaturi utile.

3 Elemente de deservire și de afișare

3.1 Elemente de comandă și deservire

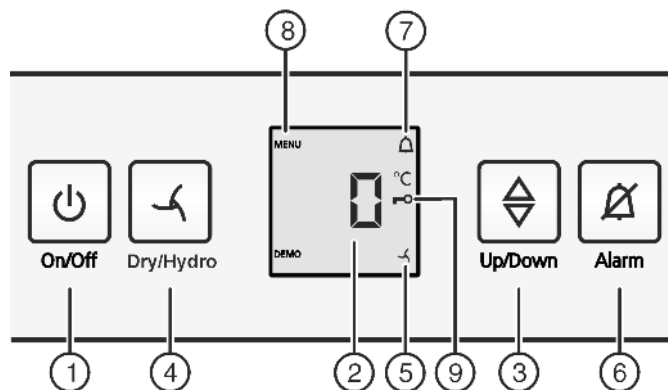


Fig. 2

- | | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| (1) Tastă On/Off | (6) Tastă Alarmă |
| (2) Indicator de temperatură | (7) Simbol Alarmă |
| (3) Tastă Up/Down | (8) Simbol Meniu |
| (4) Tasta Dry/Hydro | (9) Simbol Protecție pentru copii |
| (5) Simbolul Dry/Hydro | |

3.2 Indicator de temperatură

În regim de funcționare normal se afișează:

- temperatura reglată pentru compartimentul BioFresh
- Indicatorul de temperatură se aprinde intermitent:
- se modifică reglajul temperaturii

Următoarele indicații semnaleză o defecțiune. Cauze posibile și măsuri de remediere: (vezi 7 Defecțiuni).

- F0 până la F9

4 Punere în funcțiune

4.1 Pornirea aparatului

- ▶ Deschideți ușa.
- ▶ Apăsați tasta On/Off Fig. 2 (1).
- ▷ Indicatorul de temperatură indică temperatura reglată.
- ▷ Dacă pe afișaj apare «DEMO», este activat modul demonstrativ. Adresați-vă serviciului de asistență a clienților.

5 Deservire

5.1 Protecție pentru copii

Cu ajutorul protecției pentru copii vă puteți asigura de faptul că aparatul nu va fi oprit accidental de copii în timp ce se joacă.



5.1.1 Reglarea protecției pentru copii

- ▶ Activarea modului de reglare: Apăsați tasta Dry/Hydro Fig. 2 (4) timp de cca. 6 secunde.
 - ▷ Pe afișaj apare **c**.
 - ▷ Simbolul Menu Fig. 2 (8) este aprins.
 - ▶ Apăsați scurt tasta Dry/Hydro Fig. 2 (4) pentru confirmare. Atunci când pe afișaj apare **cl**:
 - ▶ Pentru a activa protecția pentru copii, apăsați scurt tasta Dry/Hydro Fig. 2 (4).
 - ▷ Simbolul protecției pentru copii Fig. 2 (9) se aprinde. Pe afișaj se aprinde intermitent **c**.
Atunci când pe afișaj apare **c0**:
 - ▶ Pentru a dezactiva protecția pentru copii, apăsați scurt tasta Dry/Hydro Fig. 2 (4).
 - ▷ Simbolul protecției pentru copii Fig. 2 (9) se stinge. Pe afișaj se aprinde intermitent **c**.
 - ▶ Dezactivarea modului de reglare: Apăsați tasta On/Off Fig. 2 (1).
- sau-**
- ▶ Așteptați 5 minute.
 - ▷ La indicatorul de temperatură apare din nou valoarea temperaturii.

5.2 Alarma pentru ușă

Când ușa este lăsată deschisă mai mult de 60 secunde, este activat avertizorul acustic.

Avertizorul acustic este dezactivat automat atunci când se închide ușa.



5.2.1 Suprimarea alarmei pentru ușă

Avertizorul acustic poate fi dezactivat atunci când ușa este deschisă. Funcția de dezactivare a sunetului este activă atât timp cât ușa este deschisă.

- ▶ Apăsați tasta Alarm Fig. 2 (6).
- ▷ Alarma pentru ușă este dezactivată.

5.3 Depozitarea alimentelor

Indicație

- ▶ Nu se vor depozita în compartimentul BioFresh legume sensibile la frig cum sunt castraveții, vinetele, tomatele, dovleceii precum și toate fructele sudice sensibile la frig.
- ▶ Pentru ca alimentele să nu se altereze din cauza unor germeni transmiși: Depozitați separat alimentele de origine animală și vegetală neambalate, sortate în sertare. Acest lucru este valabil și pentru diferitele tipuri de carne. Atunci când alimentele trebuie depozitate împreună din cauza lipsei de spațiu:
- ▶ Ambalați alimentele.
- ▶ Sertarele pot fi încărcate cu max. 25 kg fiecare.
- ▶ Plăcile pot fi încărcate cu 35 kg fiecare.

5.4 Intervale de depozitare

Valori orientative pentru durata de depozitare în cazul unei umidități reduse a aerului la 0 °C

	până la		
Unt	până la	90	zile
Cașcaval	până la	110	zile
Lapte	până la	12	zile
Mezeluri, feliate	până la	9	zile
Carne de pasăre	până la	6	zile
Carne de porc	până la	7	zile
Carne de vită	până la	7	zile
Vânat	până la	7	zile

Indicație

- ▶ Luați în considerare faptul că alimentele mai bogate în albumină se alterează mai repede. Aceasta înseamnă că moluștele și crustaceele se alterează mai repede decât peștele, iar peștele se alterează mai repede decât carnea.

Valori orientative pentru durata de depozitare în cazul unei umidități ridicate a aerului la 0 °C

Legume, salată			
Anghinare	până la	14	zile
Țelină	până la	28	zile
Conopidă	până la	21	zile
Broccoli	până la	13	zile
Cicoare	până la	27	zile
Fetică	până la	19	zile
Mazăre	până la	14	zile
Varză verde	până la	14	zile
Morcovi	până la	80	zile
Usturoi	până la	160	zile
Gulie	până la	55	zile
Salată cu căpățână	până la	13	zile
Verdețuri	până la	13	zile
Praz	până la	29	zile
Ciuperci	până la	7	zile
Ridichi de lună	până la	10	zile
Varză de Bruxelles	până la	20	zile

Valori orientative pentru durata de depozitare în cazul unei umidități ridicate a aerului la 0 °C			
Sparanghel	până la	18	zile
Spanac	până la	13	zile
Varză creță	până la	20	zile
Fructe			
Caise	până la	13	zile
Mere	până la	80	zile
Pere	până la	55	zile
Mure	până la	3	zile
Curmale	până la	180	zile
Căpșuni	până la	7	zile
Smochine	până la	7	zile
Afine	până la	9	zile
Zmeură	până la	3	zile
Coacăze	până la	7	zile
Cireșe, dulci	până la	14	zile
Kiwi	până la	80	zile
Piersici	până la	13	zile
Prune	până la	20	zile
Merișoare de munte	până la	60	zile
Rubarbă	până la	13	zile
Agrise	până la	13	zile
Struguri	până la	29	zile

5.5 Reglarea temperaturii

Temperatura este reglată automat la o valoare puțin peste 0 °C. Puteți regla o temperatură puțin mai mică sau mai mare. Temperatura poate fi reglată de la **b1** (temperatura cea mai rece) până la **b9** (temperatura cea mai caldă). Valoarea presetată este **b5**. În cazul valorilor **b1** până la **b4**, temperatura poate să scadă sub 0 °C, astfel că alimentele se pot congela.

- ▶ Creșterea temperaturii: Apăsați tasta de reglare Up/Down Fig. 2 (3), până când temperatura începe să clipească pe afișaj. Eliberați tasta.
- ▶ Reducerea temperaturii: Apăsați tasta de reglare Up/Down Fig. 2 (3), până când temperatura începe să clipească pe afișaj. Eliberați tasta.
- ▷ La indicatorul de temperatură este afișată valoarea anterioară.
- ▶ Modificarea etapizată a temperaturii: Apăsați scurt tasta. **-sau-**
- ▶ Modificarea continuă a temperaturii: Țineți apăsată tasta.
- ▷ În timpul reglării sunt afișate valorile **b1** până la **b9**.
- ▷ După cca. 5 secunde de la ultima apăsare a tastelor este afișată temperatura reală. Temperatura este reglată lent la noua valoare.



5.6 Reglarea umidității

Umiditatea aerului din aparat poate fi reglată în funcție de produsele alimentare care se depozitează.

În cazul setării **dry** va fi reglat un climat uscat, care este adecvat pentru depozitarea alimentelor uscate sau ambalate (produse lactate, carne, pește, mezeluri). În acest regim de funcționare, consumul de energie al aparatului este minim.

În cazul setării **hydro** va fi reglat un climat umed, care este adecvat pentru depozitarea salatei, legumelor și fructelor cu umiditate proprie ridicată. În cazul unor sertare bine umplute, se obține un climat proaspăt de condensare cu o umiditate maximă a aerului de până la max. 90 %.

Umiditatea aerului din compartiment depinde de conținutul de umiditate al produselor introduse, precum și de frecvența de deschidere a compartimentului. Opțiunea presetată este **dry**.

- ▶ Setarea opțiunii **hydro**: Apăsați tasta dry/hydro Fig. 3 (4), până când este afișat simbolul . Eliberați tasta.
- ▷ Simbolul dry/hydro Fig. 3 (5) luminează.
- ▶ Setarea opțiunii **dry**: Apăsați tasta dry/hydro Fig. 3 (4), până când simbolul  dispăre. Eliberați tasta.

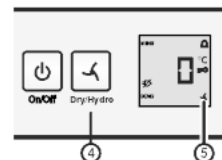


Fig. 3

5.7 Sertarele

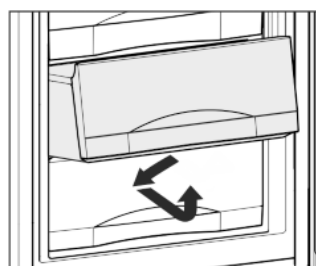


Fig. 4

- ▶ Pentru a scoate sertarele cu ușa deschisă la un unghi de 90°:
- ▶ Împingeți sertarele puțin în lateral în timpul extragerii și apoi scoateți-le în sus.

Indicație

Consumul de energie crește și puterea de răcire scade atunci când ventilația nu este suficientă.

- ▶ Mențineți întotdeauna liberă fanta ventilatorului din interior de la peretele posterior!

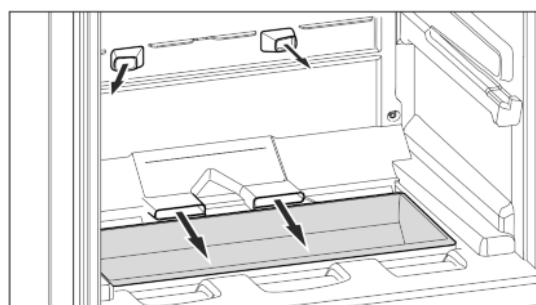


Fig. 5

- ▶ Tava pentru legume din nișa din podea se pretează ca loc de depozitare pentru piese mici, care nu sunt utilizate frecvent.
- ▶ Pentru a depozita produsele de congelat direct pe rafturi: Trageți sertarul în față și ridicați-l.

5.8 Sistemul Info

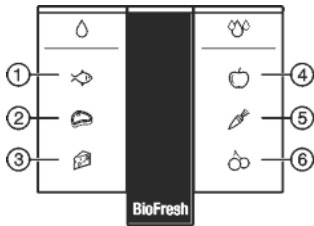
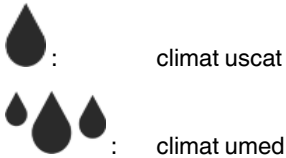


Fig. 6

- | | |
|------------|------------|
| (1) Pește | (4) Fructe |
| (2) Carne | (5) Legume |
| (3) Brânză | (6) Fructe |

Picăturile reprezintă climatul de depozitare al tipurilor de alimente ilustrate.



climat uscat

climat umed

5.9 Utilizarea sistemului FlexSystem

Sistemul FlexSystem vă ajută la depozitarea și sortarea alimentelor într-o manieră clară și flexibilă. Permite o împărțire clară pe subcategorii, de exemplu fructe, legume sau perioadă de valabilitate.

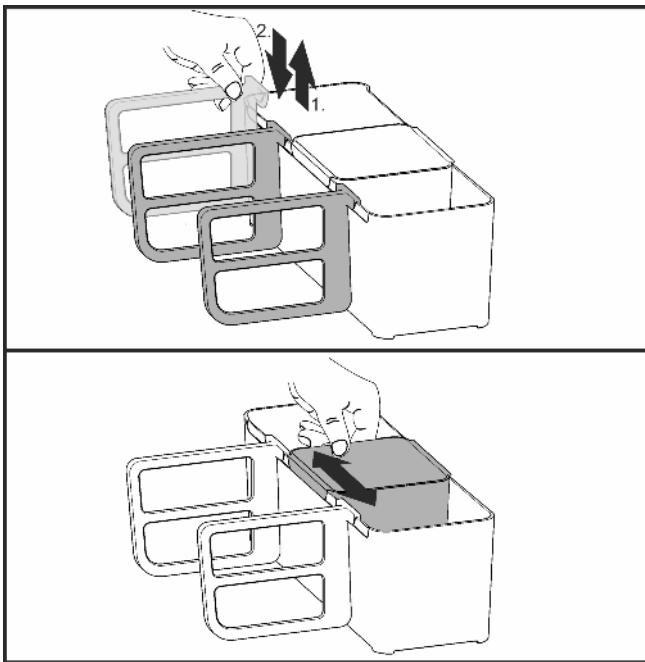


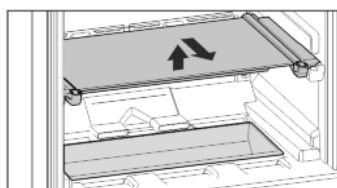
Fig. 7

- ▶ Sistemul FlexSystem poate fi dezasamblat în vederea curățării.

5.10 Rafturile

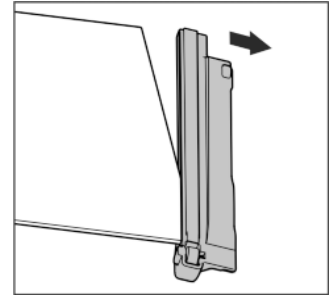
5.10.1 Deplasarea rafturilor de depozitare

- ▶ Scoaterea raftului: ridicați în față și extrageți.
- ▶ Reintroducerea raftului: împingeți ușor până la opritor.



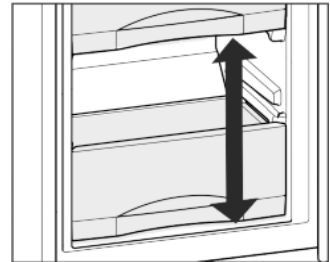
5.10.2 Demontarea rafturilor

- ▶ Rafturile pot fi demontate în vederea curățării.



5.11 VarioSpace

Pe lângă sertare, puteți scoate și rafturile. Astfel obțineți spațiu pentru produse alimentare mari precum carnea de pasăre, carnea, porțiile mari de vânat precum și preparatele de panificație înalte pot fi congelate întregi și preparate ulterior.



- ▶ Sertarele pot fi încărcate cu max. 25 kg de produse congelate fiecare.
- ▶ Plăcile pot fi încărcate cu 35 kg de produse de congelat fiecare.

6 Întreținere

6.1 Curățarea aparatului

Curățați regulat aparatul.



AVERTIZARE

Pericol de accidentare și deteriorare a aparatului din cauza aburului fierbinte!

Aburul fierbinte poate cauza arsuri și poate deteriora suprafețele.

- ▶ Nu utilizați aparate de curățare cu aburi!

ATENȚIE

Curățarea incorectă dăunează aparatului!

- ▶ Nu utilizați detergenți în stare concentrată.
- ▶ Nu folosiți bureți aspri sau abrazivi și nici bureți de sârmă.
- ▶ Nu utilizați detergenți agresivi, abrazivi, care conțin nisip, clor sau acizi.
- ▶ Nu utilizați solvenți chimici.
- ▶ Nu deteriorați sau îndepărtați marca de fabricație din interiorul aparatului. Aceasta este importantă pentru serviciul de asistență a clienților.
- ▶ Nu rupeți, îndoiiți sau deteriorați cablurile sau alte componente.
- ▶ Nu lăsați apa folosită la curățare să pătrundă în jgheabul de scurgere, în grilajul de ventilație și în componentele electrice.
- ▶ Utilizați lavete de curățare moi și un detergent universal cu pH neutru.
- ▶ Pentru curățarea spațiului interior folosiți numai soluții de curățare și detergenți alimentari.

- ▶ Goliți aparatul.
- ▶ Deconectați ștecherul de la priză.



- ▶ Curățați manual suprafețele interioare și exterioare din material plastic cu apă caldă și puțin detergent.

Defecțiuni

- ▶ Majoritatea **elementelor de echipare** pot fi demontate în vederea curățării: vezi capitolul respectiv.
- ▶ Curățați manual **sertarele** cu apă caldută și puțin detergent.
- ▶ **Restul pieselor din dotare** se pretează pentru spălare în mașini de spălat.

După curățare:

- ▶ Ștergeți aparatul și piesele din dotare până la uscare.
- ▶ Reconectați și porniți aparatul.
Atunci când temperatura este suficient de scăzută:
- ▶ Reintroduceți alimentele.

6.2 Serviciul de asistență a clienților

Verificați mai întâi dacă puteți remedia singur defecțiunea (vezi 7 Defecțiuni). Dacă nu este cazul, adresați-vă serviciului de asistență a clienților. Adresa este indicată în lista anexată a centrelor de asistență a clienților.



AVERTIZARE

Pericol de accidentare din cauza unor lucrări de reparații necorespunzătoare!

- ▶ Lucrările de reparații și intervențiile la aparat și racordul de alimentare cu energie electrică, care nu sunt indicate în mod expres (vezi 6 Întreținere), trebuie executate exclusiv de către serviciul de asistență a clienților.

- ▶ Identificați denumirea aparatului *Fig. 8 (1)*, numărul de service *Fig. 8 (2)* și numărul de serie *Fig. 8 (3)* pe marca de fabricație. Marca de fabricație se află pe partea stângă în interiorul aparatului.

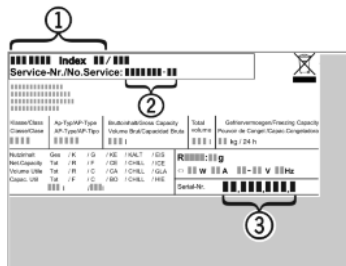


Fig. 8

- ▶ Informați serviciul de asistență a clienților și comunicați tipul defecțiunii, denumirea aparatului *Fig. 8 (1)*, numărul de service *Fig. 8 (2)* și numărul de serie *Fig. 8 (3)*.
- ▷ Acest lucru permite o depanare rapidă și precisă.
- ▶ Mențineți aparatul închis până la sosirea reprezentantului serviciului de asistență a clienților.
- ▷ Alimentele vor rămâne reci o perioadă mai lungă de timp.
- ▶ Scoateți ștecherul din priză (apucați de ștecher, nu de cablu) sau deconectați siguranța.

7 Defecțiuni

Aparatul dumneavoastră este astfel construit și fabricat, încât să garanteze siguranța funcționării și o durată mare de viață. Dacă apare totuși vreo defecțiune în timpul funcționării, vă rugăm să verificați dacă defecțiunea nu a fost cauzată de o eroare de operare. În acest caz trebuie să vă calculăm costurile reparației chiar și în perioada de garanție. Următoarele defecțiuni pot fi remediate de dumneavoastră:

Aparatul nu funcționează.

- Aparatul nu este pornit.
- ▶ Porniți aparatul.
- Ștecherul nu este conectat corect la priza de alimentare.
- ▶ Verificați ștecherul.
- Siguranța prizei de alimentare nu este funcțională.
- ▶ Verificați siguranța.

Compresorul funcționează îndelung.

- Compresorul comută pe o turație redusă în cazul unui necesar de răcire mai scăzut. Chiar dacă durata de funcționare se prelungește în acest fel, energia este economisită.

- ▶ Acest lucru este normal în cazul modelelor cu economisirea energiei.
→ Funcția HydroCool este activată.
- ▶ Pentru a răci rapid alimentele compresorul funcționează mai mult timp. Acest lucru este normal.

Un LED din partea inferioară a aparatului (la compresor) clipește în mod repetat la fiecare 5 secunde*.

- Există o defecțiune.
- ▶ Adresați-vă serviciului pentru clienți (vezi 6 Întreținere).

Zgomotele emise sunt prea puternice.

- Compresoarele cu reglaj al turației* pot genera diferite zgomote de funcționare din cauza diverselor trepte de turație.
- ▶ Zgomotul este normal.

Zgomot de efervescență și clipocit

- Acest zgomot este cauzat de agentul de răcire care curge prin circuitul de răcire.
- ▶ Zgomotul este normal.

Un declic slab

- Zgomotul se aude întotdeauna când agregatul de răcire (motorul) pornește sau se oprește automat.
- ▶ Zgomotul este normal.

Un vâjâit cu tonalitate joasă. Se amplifică pentru scurt timp, atunci când pornește agregatul (motorul).

- La activarea funcției HydroCool, la introducerea alimentelor proaspete sau după menținerea deschisă a ușii un timp mai îndelungat, puterea de răcire este crescută în mod automat.

- ▶ Zgomotul este normal.
- La introducerea alimentelor proaspete sau după menținerea deschisă a ușii timp mai îndelungat, puterea de răcire este crescută în mod automat.
- ▶ Zgomotul este normal.
- Temperatura din încăperea este prea mare.
- ▶ Soluție: (vezi 1.2 Domeniul de utilizare a aparatului)

Un vâjâit cu tonalitate joasă

- Zgomotul apare datorită circulației aerului antrenat de ventilator.
- ▶ Zgomotul este normal.

Ventilatorul funcționează îndelung

- La setarea «hydro», ventilatorul trebuie să funcționeze mai mult din motive funcționale.
- ▶ Acest lucru este normal.

Zgomote provocate de vibrații

- Aparatul nu este așezat stabil pe podea. Din acest motiv, mobilierul și obiectele alăturate sunt supuse vibrațiilor cauzate de funcționarea agregatului de răcire.
- ▶ Verificați montajul și calibrați din nou aparatul dacă este cazul.

Un zgomot de curgere la amortizorul de închidere.

- Zgomotul apare la deschiderea și închiderea ușii.
- ▶ Zgomotul este normal.

La indicatorul de temperatură apare: F0 până la F9

- Există o defecțiune.
- ▶ Adresați-vă serviciului pentru clienți (vezi 6 Întreținere).

La indicatorul de temperatură se aprinde indicatorul DEMO.

- Este activat modul demonstrativ.
- ▶ Adresați-vă serviciului pentru clienți (vezi 6 Întreținere).

Suprafețele exterioare ale aparatului sunt calde*.

- Căldura degajată de circuitul de răcire este utilizată pentru prevenirea formării condensului.
- ▶ Acest lucru este normal.

Temperatura nu este suficient de scăzută.

- Ușa aparatului nu este închisă corect.

- ▶ Închideți ușa aparatului.
- Ventilația și aerisirea nu sunt suficiente.
- ▶ Eliberați grilajul de ventilare și curățați-l.
- Temperatura din încăperea este prea mare.
- ▶ Soluție: (vezi 1.2 Domeniul de utilizare a aparatului).
- Aparatul a fost deschis prea des sau o perioadă prea îndelungată.
- ▶ Așteptați pentru a vedea dacă temperatura necesară se restabilește de la sine. În caz contrar, vă rugăm să vă adresați serviciului pentru clienți (vezi 6 Întreținere).
- Temperatura este regăsită incorect.
- ▶ Reglați o temperatură mai scăzută și controlați-o după 24 ore.
- Aparatul se află prea aproape de o sursă de căldură (cuptor, instalație de încălzire etc.).
- ▶ Schimbați locul de amplasare al aparatului sau al sursei de căldură.
- Aparatul nu a fost montat corect în nișă.
- ▶ Verificați dacă aparatul a fost montat corect și dacă ușa se închide corect.

Garnitura de etanșare a ușii este defectă sau trebuie înlocuită din alte motive.

- Garnitura de etanșare a ușii se poate înlocui. Ea poate fi schimbată fără alte scule ajutătoare.
- ▶ Adresați-vă serviciului pentru clienți (vezi 6 Întreținere):

Aparatul este înghețat sau se formează apă de condens.

- Este posibil ca garnitura de etanșare a ușii să fi alunecat afară din canelură.
- ▶ Verificați dacă garnitura de etanșare a ușii este așezată corect în canelură.

La centrele locale de reciclare / materiale valoroase poate fi eliminat ca deșeu aparatul gratuit prin recipientele de colectare de clasa 1. La cumpărarea unui nou frigider / congelator și la o suprafață de vânzare > 400 m² este preluat gratuit aparatul vechi prin intermediul comerțului.

Dezafecțați aparatul:

- ▶ Deconectați ștecherul de la priză.
- ▶ Detașați cablul de alimentare.

8 Scoaterea din funcțiune

8.1 Oprirea aparatului

- ▶ Apăsăți tasta On/Off Fig. 2 (1) aprox. 2 secunde.
- ▷ Este emis un semnal sonor lung. Indicatorul de temperatură se stinge. Aparatul este oprit.
- ▷ Dacă aparatul nu poate fi oprit, protecția pentru copii este activă (vezi 5.1 Protecție pentru copii).



8.2 Scoaterea din funcțiune

- ▶ Goliți aparatul.
- ▶ Opriți aparatul (vezi 8 Scoaterea din funcțiune).
- ▶ Scoateți fișa de rețea.
- ▶ Curățați aparatul (vezi 6.1 Curățarea aparatului).



- ▶ Lăsați ușa deschisă, pentru a evita apariția mirosurilor neplăcute.

9 Evacuarea aparatului la deșeurii

Aparatul conține încă materiale valoroase și trebuie predat la un punct de colectare a deșeurilor nesortate în vederea dezmembrării. Evacuarea la deșeurii a aparatelor uzate trebuie realizată în mod calificat și profesionist, conform normelor și reglementărilor locale în vigoare.



Aveți grijă să nu deteriorați circuitul frigorific al aparatului uzat în timpul transportului, pentru ca agentul frigorific conținut (specificat pe plăcuța de fabricație) și uleiul să nu se scurgă necontrolat.

Pentru Germania:



Liebherr-Hausgeräte Ochsenhausen GmbH

Memminger Straße 77-79

88416 Ochsenhausen

Deutschland

home.liebherr.com